

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ

Директор филиала ПГУ им. Т.Г. Шевченко
в г. Рыбница, профессор

Павлинов И.А.



2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2018 / 2019 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий язык)»

Направление подготовки:

6.44.03.05 «Педагогическое образование»

Профиль подготовки

«Иностранный язык» с дополнительным профилем «Иностранный язык»

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

очная

Рыбница 2018

Рабочая программа дисциплины «**Иностранный язык**» / составитель
О.Г. Статник – Рыбница: ГОУ ВО ПГУ филиал в г. Рыбница, 2018 – 9 с.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ БАЗОВОЙ ЧАСТИ (Б.1.Б.03) СТУДЕНТАМ ОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 6.44.03.05 – ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ПРОФИЛЕМ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91.

Составитель

(подпись)

Статник Оксана Георгиевна, доцент кафедры германских языков и методики их преподавания

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2018 / 2019 учебный год

Учебной дисциплины

«Иностранный язык» (немецкий язык)

Направлению подготовки:

6.44.03.05 «Педагогическое образование»

Профилю подготовки:

«Иностранный язык» с дополнительным профилем «Иностранный язык»

Кафедры германских языков и методики их преподавания

Формы обучения:
очная

Рыбница 2018

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» является развитие навыков иноязычного общения, расширение лексического запаса, развитие навыков чтения и перевода.

Задачами обучения являются:

1. Коррекция произносительных навыков
2. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи в ситуациях повседневного и профессионального общения с учетом требований речевого этикета. Систематизация грамматических навыков.
3. Расширение лексического запаса слов общей и общенаучной тематики и словообразовательных моделей (клише).
4. Развитие умений и навыков ознакомительного, просмотрового и изучающего чтения.
5. Формирование компетенции в области межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока Б1.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Освоение дисциплины «Иностранный язык» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи» «Лексикология», «Аналитическое чтение», «Лингвострановедение и страноведение» и прохождения педагогической практики.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:
ОК-4, ОК-5.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-4	Способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
ОК-5	Способности работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия.

В результате освоения дисциплины студент должен:

- 3.1. **Знать:** основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования немецкого языка.
- 3.2. **Уметь:** свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);
- 3.3. **Владеть:** основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам: 4/144 (I семестр)

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля (Зачет, экзамен, курсовой проект, работа)
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан				
I	4/144	144	-	-	51	57	Экзамен (36)
Итого:	4/144	144	-	-	51	57	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
I семестр						
1	Hauslektüre	36		36	40	
2	Das Buch “ ...und wieder scheint die Sonne ”	15		15	17	
Итого:		51		51	57	
Всего:		144				

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	I	4	Der Froschkönig.	
2		4	Pantschi	
3		4	Ein Semester fern der Heimat	
4		4	Eine eigene Welt.	
5		4	Abhängen.	
6		4	Andra.	
7		4	Die Bremer Stadtmusikanten.	
8		4	Frau Holle.	
9		4	Alles ist möglich.	
		36		
1	II	4	Peter, der heimliche Kostgänger	
2		4	Soll ich ja oder nein sagen.	
3		4	Collie, der schottische Schäferhund.	
4		3	Der freundliche schwarze Bär.	
Итого		15		
Всего		51		

Лекционные и лабораторные занятия по данной дисциплине не предусматриваются.

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
I семестр			
Раздел I		1. Gefährlicher Beruf. 2. Das tapferste Mädchen. 3. Die Katze und der Papagei.	40
Раздел II		Deutsche Bundesländer.	17
Итого			57
Всего			57

Примерная тематика курсовых проектов (работ).

По данной дисциплине курсовые проекты не предусматриваются.

5. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
II	Л		
	ПР	Прослушивание аудиотекстов. Просмотр видеоматериалов. Подготовка презентаций.	

	ЛР		
Итого:			

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента:

а) оценка «отлично»:

- глубокие и твердые знания всего программного материала учебной дисциплины, содержащегося в рекомендованной (основной и дополнительной) литературе, глубокое понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов);
- логически последовательные, полные, правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы, четкое изображение схем, графиков и чертежей;
- умение самостоятельно анализировать явления и процессы в их взаимосвязи и развитии, использовать математический аппарат и применять теоретические положения к решению практических задач, делать правильные выводы из полученных результатов;
- твердые навыки, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

б) оценка «хорошо»:

- достаточно твердые знания программного материала учебной дисциплины, содержащегося в основной и дополнительной литературе, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов), достаточные знания основных положений смежных дисциплин;
- правильные, без существенных неточностей, ответы на поставленные вопросы, самостоятельное устранение замечаний о недостаточно полном освещении отдельных положений, грамотное изображение схем, графиков, чертежей;
- умение самостоятельно анализировать изучаемые явления и процессы, применять основные теоретические положения и математический аппарат к решению практических задач;
- достаточные навыки и умения, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

в) оценка «удовлетворительно»:

- знание основного материала учебной дисциплины без частных особенностей и основных положений смежных дисциплин;
- правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, несущественные ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;
- умение применять теоретические знания к решению основных практических задач, ограниченное использование математического аппарата;
- посредственные навыки и умения, необходимые для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

г) оценка «неудовлетворительно»:

- отсутствие знаний значительной части программного материала;
- неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов билета, существенные и грубые ошибки в ответах на дополнительные вопросы, недопонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;
- неумение применять теоретические знания при решении практических задач, отсутствие навыков в использовании математического аппарата;
- отсутствие навыков и умений, необходимых для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности.

Test

1. Der Name "Berlin" ist vom Wort gebildet:
 - a) Bier
 - b) Beere
 - c) Bär
2. Die Hauptstraße in Berlin ist:
 - a) Pikadilli
 - b) Unter den Linden
 - c) Kurfürstendam
3. Die Bundesrepublik Deutschland liegt ...

- a) im Süden Europas.
 - b) im Norden Europas.
 - c) im Zentrum Europas.
4. Alle Touristen besichtigen gern im Zentrum Berlins das Rote Rathaus, den Alexanderplatz und
- a) die Plastik "Bremer Stadtmusikanten"
 - b) die Sankt Michaelis-Kirche
 - c) das Brandenburger Tor
5. Deutschland liegt ... von Russland.
- a) westlich
 - b) östlich
 - c) nördlich
6. Auf dem Reichstagsgebäude in Berlin weht die ... Staatsfahne der Bundesrepublik Deutschland.
- a) weiss – blau – rote
 - b) schwarz – blau – goldene
 - c) schwarz – rot - gelbe
7. Deutschland wurde ... in zwei Staaten geteilt.
- a) nach dem zweiten Weltkrieg
 - b) vor dem zweiten Weltkrieg
 - c) nach dem ersten Weltkrieg
8. Die Fläche der BRD ist rund ... Quadratkilometer gross.
- a) 400 000
 - b) 357 000
 - c) 382 000
10. Deutschland zählt rund ... Millionen Einwohner.
- a) 82
 - b) 85
 - c) 87
11. Die Bundesrepublik grenzt im Norden an
- a) Dänemark
 - b) Dänemark und Österreich
 - c) Polen und Tschechische Republik
12. Was ist Berlinale?
- a) der berühmte Filmfestival
 - b) die Weltmeisterschaft in Rudern auf der Spree
 - c) das deutsche Volksspiel mit Münzen
13. Wo befindet sich der beliebteste Treffpunkt der Berliner?
- a) neben dem Reichstag
 - b) in der Nikolauskirche
 - c) an der Weltzeituhr
14. Das Wahrzeichen von Berlin ist:
- a) das Reichstagsgebäude
 - b) das Brandenburger Tor
 - c) der Marienplatz
15. Die längsten deutschen Flüssen sind
- a) die Weser, die Donau und der Main
 - b) der Rhein, die Elbe, die Donau
 - c) die Spree, die Mosel und der Neckar
16. In der Dresdener Gemäldegalerie bewundert man die Gemälden der berühmten Maler Raffael, ..., Rubens, Rembrandt, Tizian.
- a) Goethe
 - b) Mozart
 - c) Dürer
17. München ist die Hauptstadt des Bundeslandes
- a) Baden-Württemberg
 - b) Bremen

- c) Bayern
18. Bonn liegt in ...
- a) Sachsen
b) Nordrhein-Westfalen
c) Mecklenburg-Vorpommern
19. Wann feiern die Deutschen die Wiedervereinigung?
- a) am 7. August
b) am 3. Oktober
c) am 3. November
20. Welcher Fluss in Deutschland ist der längste?
- a) die Elbe
b) der Rhein
c) der Main.

Ответы к тесту.

- 1) c; 2) b; 3) c; 4) c; 5) a; 6) c; 7) a; 8) b; 9) a; 11) a; 12) a; 13) c; 14) b; 15) b; 16) c; 17) c; 18) b; 19) b; 20) b.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Домашнее чтение на немецком языке: Учебно-методическое пособие/ Сост.: О.Г. Статник – Рыбница, 2009.
2. Зимина М., Катенин С. Ролевые и ситуативные диалоги. Пособие по современному разговорному языку с заданиями. – СПб.: Корона принт, 2014.
3. Коноплева Т.Г. Страноведение: Федеративная Республика Германия: учеб. Пособие. Ростов н/Д: Феникс, 2007.

8.2. Дополнительная литература:

1. Завьялова В. М., Ильина Л. И. Практический курс немецкого языка. – М., 2005.
2. Aufderstrasse H., Bock H., Müller J., Müller H. Themen neu (Kursbuch1). Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. – Max Hüber Verlag, 2005.
3. Bubner F. Transparente Landeskunde.– Bonn: Inter Nationes, 1996.
4. Deutsch mit Geduld und Verstand. – Chisinau, 2011.
5. Duden. Das Bildwörterbuch. Die Gegenstände und ihre Benennung. – Mannheim – Leipzig – Wien – Zürich., 1992.
6. Landeskunde. Übersichten. Die BRD und ihre Länder. – Inter Nationes, 1996.
7. Tatsachen über Deutschland. Societats – Verlag, 2000.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.wikipedia.org

www.deutsch-online.ru

www.dwelle.de

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Для проведения занятий используется находящийся в наличии кафедры лингафонный кабинет, оснащенный компьютерами, телевизором, магнитофонами, видеомагнитофоном, DVD проигрывателем.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» и учебного плана по профилю подготовки «Иностранный язык (английский/немецкий)» с дополнительным профилем «Иностранный язык (немецкий/английский)».

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части профессионального цикла.

Основной и ведущей целью обучения немецкому языку на первом курсе является формирование коммуникативной компетенции, которая включает в себя языковую компетенцию и социально-культурную компетенцию.

Ведущим компонентом коммуникативной компетенции являются коммуникативные умения, которые формируются на основе языковых знаний и навыков, а также социокультурных страноведческих знаний, которые позволяют студентам овладеть немецким языком для выполнения основных коммуникативных целей в будущей профессиональной деятельности учителя: учебное (педагогическое) общение, воспитательное воздействие и социально-культурная деятельность.

Базовый материал должен быть дополнен материалами для самостоятельной работы студентов над сторонами речи (фонетика, грамматика, словообразование, лексика), заданиями по лингвострановедческим справочникам, что даст возможность моделировать объективный образ страны изучаемого языка.

Все темы ориентированы на развитие творческой познавательной деятельности студентов в процессе решения определенных проблемных задач. Материал, входящий в ту или иную тему, должен формировать у студентов общеучебные навыки и умения работы со словарем и другой справочной литературой, тренировку памяти, внимания, развитие воображения, совершенствование аналитико-синтетической деятельности студентов.

Методические рекомендации для студентов.

Студент должен решать следующие профессиональные задачи:

1. Осуществлять профессиональное самообразование и личностный рост, проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру.
2. Владеть иностранным языком на уровне, позволяющим получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников.
3. Уметь использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности.
4. Владеть навыками коммуникации в иноязычной среде.

Для решения этих задач важно учиться преодолевать трудности разного характера: чтение про себя, например, основная форма чтения. Главное в чтении научиться получать из текста необходимую смысловую информацию. Специальные задания до и после текста необходимо обязательно выполнять. Они облегчают понимание читаемого, ориентируют на получение необходимой информации; использовать грамматические пояснения и словарь, а также другую справочную литературу. Необходимо выполнять задания, которые научат составлять аннотацию или реферировать прочитанное – это значит отметить основное, а затем высказать свое отношение к прочитанному.

В работе над материалом по темам необходимо выдвинуть на передний план функцию речевой единицы, не отрывая ее от формальной стороны. Происходит более глубокое осмысление и внедрение индивидуализации, усиливается интенсификация работы, улучшается технология общения.

Студенту необходимо формировать у себя навыки и умения, а именно, навыки говорения с привлечением аудирования, чтения и письма как средств обучения, что позволит ему овладеть языковыми средствами, необходимыми для осуществления тех или иных речевых действий (информировать, сообщать, убеждать ...).

Ролевые игры, использование аутентичных материалов самого различного жанра (газетные интервью, репортажи, письма читателей из немецких газет и журналов, отрывки из литературных произведений немецких писателей, чтение произведений немецких писателей в оригинале) помогут студентам в формировании коммуникативной компетенции, в решении задач по воспитанию и духовно-нравственному развитию личности.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс I группа РФ17ДР62ИН семестр I

Преподаватель-лектор -

Преподаватели, ведущие практические занятия Статник Оксана Георгиевна

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет,	Статус дисциплины в рабочем учебном плане	Количество зачетных единиц / кредитов

	магистратура)			
Иностранный язык	бакалавриат	Вариативная часть	4 з.е.	
Смежные дисциплины по учебному плану:				
Практическая грамматика Вводно-коррективный фонетический курс				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
I семестр				
Раздел I. Hauslektüre				
Беседа по содержанию текстов домашнего чтения.	Устный контроль подготовленной монологической речи	Аудиторная	25	50
Раздел II. "Und wieder scheint die Sonne"				
Беседа по содержанию рассказов.	Устный контроль подготовленной монологической речи	Аудиторная	25	50
Итого за I семестр			50	100

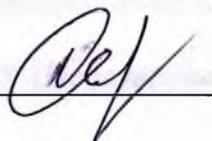
Составитель



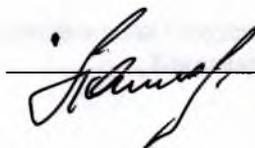
Статник Оксана Георгиевна, доцент

Зав. кафедрой

(обслуживающей дисциплину)



Егорова Виктория Григорьевна, доцент

Согласовано:Директор филиала ПГУ
им. Т.Г. Шевченко в г. Рыбнице

Павлинов Игорь Алексеевич,
профессор.